

IL VICE-PRESIDENTE  
Aurelio MARGUERETTAZ

IL DIRIGENTE ROGANTE  
Livio SALVEMINI

---

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto certifica che copia della presente deliberazione è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal 20/10/2008 per quindici giorni consecutivi.

Aosta, li 20/10/2008

IL DIRIGENTE  
Massimo BALESTRA

---



**Région autonome Vallée d'Aoste**  
**Regione Autonoma Valle d'Aosta**

**Gouvernement régional**  
**Giunta regionale**

---

Verbale di deliberazione adottata nell'adunanza in data 17 ottobre 2008

In Aosta, il giorno diciassette (17) del mese di ottobre dell'anno duemilaotto con inizio alle ore otto e dieci minuti, si è riunita, nella consueta sala delle adunanze sita al secondo piano del palazzo della Regione - Piazza Deffeyes n. 1,

**LA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA**

Partecipano alla trattazione della presente deliberazione :

**Il Vice-Presidente Aurelio MARGUERETTAZ**

e gli Assessori

**Giuseppe ISABELLON**

**Albert LANIECE**

**Claudio LAVOYER**

**Ennio PASTORET**

**Laurent VIERIN**

**Marco VIERIN**

**Manuela ZUBLENA**

Si fa menzione che è assente giustificato alla seduta il Presidente della Regione, Augusto ROLLANDIN e la presidenza è assunta dal Vice-Presidente, Aurelio MARGUERETTAZ.

Svolge le funzioni rogatorie il Dirigente della Segreteria della Giunta regionale, Sig. Livio SALVEMINI.

E' adottata la seguente deliberazione:

N° **2959** OGGETTO :

APPROVAZIONE DI UN PIANO DI INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI EDIFICI SCOLASTICI SEDI DI SCUOLE SECONDARIE DI SECONDO GRADO E DI CONVITTI REGIONALI, DA ATTUARSI NEGLI ANNI 2008 E 2009.

L'Assessore all'istruzione e cultura, Laurent Viérin, di concerto con l'Assessore alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, Marco Viérin, riferisce in merito alla necessità di provvedere all'esecuzione di alcuni interventi di manutenzione straordinaria presso edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado e convitti regionali.

Richiama i seguenti atti:

- il contratto di locazione in data 18 novembre 1997, repertorio n. 12651, con il quale il Seminario vescovile di Aosta cede in locazione alla Regione Autonoma Valle d'Aosta l'ala di ponente dell'edificio denominato "Piccolo Seminario" sito in Aosta in Via dei Cappuccini n. 2, attuale sede dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, ed in particolare l'art. 6 che recita "l'Amministrazione regionale dovrà effettuare, negli immobili locati, tutti i lavori di ordinaria e straordinaria manutenzione, nonché tutti i lavori necessari per adeguare gli immobili alle proprie finalità";
- la scrittura privata di comodato in data 7 ottobre 2002, tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste per la cessione dei locali situati nell'ala di ponente del Piccolo Seminario Sant'Anselmo di Aosta, che stabilisce che sono poste a carico del comodatario le sole spese per il consumo di energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizia, telefoni, gas oltre ai costi di manutenzione ordinaria;
- il contratto di locazione in data 28 maggio 1998, repertorio n. 12794, con il quale il Seminario vescovile di Aosta cede in locazione alla Regione Autonoma Valle d'Aosta l'ala di levante dell'edificio di cui sopra, attuale sede del Liceo classico, ed in particolare l'art. 6 che recita "l'Amministrazione regionale dovrà effettuare, negli immobili locati, tutti i lavori di ordinaria e straordinaria manutenzione, nonché tutti i lavori necessari per adeguare gli immobili alle proprie finalità".

Informa che il Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria ha elaborato, in accordo con il Servizio manutenzione stabili, un piano di interventi indicati nella sotto riportata tabella, da attuarsi negli anni 2008 e 2009:

COMUNE	EDIFICIO SCOLASTICO	DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO	SPESA TOTALE PREVISTA (Euro)	2008	2009
AOSTA	EX SEDE ISIP (V.le F. Chabod))	Rifacimento manto di copertura dei laboratori	72.000,00	72.000,00	
		Lavori di messa a nudo delle strutture in c.a e ripristino ai fini della verifica antisismica	45.600,00	45.600,00	
AOSTA	PALESTRA "SALLE DE GYMNASTIQUE"	Rifacimento parziale manto di copertura	60.000,00	60.000,00	
AOSTA	INSTITUT AGRICOLE REGIONAL	Sostituzione quadro elettrico generale	56.000,00	56.000,00	

AOSTA	ISTITUTO GEOMETRI (V. Chambery)	Adeguamento impianto elettrico per realizzazione di un'aula computer	42.000,00		42.000,00
AOSTA	ISTITUTO MAGISTRALE (V. Torino)	Ripristino manto di copertura e controsoffittatura sovrastante l'auditorium	60.000,00	60.000,00	
		Installazione montacarrozze per collegamento alla palestra	18.000,00		18.000,00
AOSTA	ISTITUTO MANZETTI (V. Festaz)	Completamento impianto di diffusione sonora antipanico e impianto di illuminazione di emergenza	15.000,00	15.000,00	
AOSTA	SEMINARIO MINORE SEDE DEL LICEO CLASSICO E DELLA UNIVERSITA' VDA (Str. Cappuccini)	Sostituzione centrale termica a servizio di tutto l'edificio (ala di ponente e ala di levante)	36.000,00	36.000,00	
CHATILLON	CONVITTO GERVASONE	Ripristino parziale impianto idrosanitario e opere murarie varie	72.000,00		72.000,00
VERRES	NUOVA SEDE I.S.I.S.M. (Ex Area Brambilla)	Rinforzo antisismico Realizzazione nuovo volume sul lato ovest Adeguamenti impiantistici -normativi Sistemazione aree esterne	300.000,00		300.000,00
CHATILLON	ISTITUTO DON BOSCO	Manutenzione straordinaria serramenti e vetrate	120.000,00		120.000,00
		<b>TOTALE SPESA PREVISTA</b>	<b>896.600,00</b>	<b>344.600,00</b>	<b>552.000,00.</b>

Precisa che la spesa presunta per l'attuazione del piano, ammontante complessivamente a Euro 896.600,00, trova copertura nel capitolo 56360 (Spese per la sistemazione e la manutenzione straordinaria di immobili adibiti ad uso scolastico) - dettaglio di spesa 7460 -

del bilancio pluriennale della Regione 2008/2010, di cui Euro 344.600,00 a valere sul bilancio dell'anno 2008 e Euro 552.000,00 a valere sull'annualità 2009.

Propone quindi alla Giunta di approvare il piano concernente interventi di manutenzione straordinaria di edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado e convitti regionali da attuarsi negli anni 2008 e 2009.

## LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto di quanto esposto dall'Assessore all'istruzione e cultura Laurent Viérin;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2507 in data 29 agosto 2008 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2008/2010 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, con decorrenza 1° settembre 2008;

Visto il parere favorevole di legittimità espresso dal Capo del Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria del Dipartimento Sovrintendenza agli Studi dell'Assessorato istruzione e cultura, ai sensi del combinato disposto degli artt. 13 - comma 1 - lett. e) e 59 - comma 2 - della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Ad unanimità di voti favorevoli

## D E L I B E R A

1. di approvare il piano sotto riportato concernente interventi di manutenzione straordinaria di edifici scolastici sedi di scuole secondarie di secondo grado e convitti regionali, da attuarsi negli anni 2008 e 2009:

COMUNE	EDIFICIO SCOLASTICO	DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO	SPESA TOTALE PREVISTA (Euro)	2008	2009
AOSTA	EX SEDE ISIP (V.le F. Chabod))	Rifacimento manto di copertura dei laboratori	72.000,00	72.000,00	
		Lavori di messa a nudo delle strutture in c.a e ripristino ai fini della verifica antisismica	45.600,00	45.600,00	
AOSTA	PALESTRA "SALLE DE GYMNASIQUE"	Rifacimento parziale manto di copertura	60.000,00	60.000,00	
AOSTA	INSTITUT AGRICOLE REGIONAL	Sostituzione quadro elettrico generale	56.000,00	56.000,00	

AOSTA	ISTITUTO GEOMETRI (V. Chambery)	Adeguamento impianto elettrico per realizzazione di un'aula computer	42.000,00		42.000,00
AOSTA	ISTITUTO MAGISTRALE (V. Torino)	Ripristino manto di copertura e controsoffittatura sovrastante l'auditorium	60.000,00	60.000,00	
		Installazione montacarrozze per collegamento alla palestra	18.000,00		18.000,00
AOSTA	ISTITUTO MANZETTI (V. Festaz)	Completamento impianto di diffusione sonora antipanico e impianto di illuminazione di emergenza	15.000,00	15.000,00	
AOSTA	SEMINARIO MINORE SEDE DEL LICEO CLASSICO E DELLA UNIVERSITA' VDA (Str. Cappuccini)	Sostituzione centrale termica a servizio di tutto l'edificio (ala di ponente e ala di levante)	36.000,00	36.000,00	
CHATILLON	CONVITTO GERVASONE	Ripristino parziale impianto idrosanitario e opere murarie varie	72.000,00		72.000,00
VERRES	NUOVA SEDE I.S.I.S.M. (Ex Area Brambilla)	Rinforzo antisismico. Realizzazione nuovo volume sul lato ovest. Adeguamenti impiantistici -normativi Sistemazione aree esterne.	300.000,00		300.000,00
CHATILLON	ISTITUTO DON BOSCO	Manutenzione straordinaria serramenti e vetrate	120.000,00		120.000,00
		<b>TOTALE SPESA PREVISTA</b>	<b>896.600,00</b>	<b>344.600,00</b>	<b>552.000,00;</b>

2. di dare atto che le spese derivanti dall'approvazione del suddetto piano di programmazione degli interventi, ammontante a Euro 896.600,00, trovano copertura sul capitolo 56360 (Spese per la sistemazione e la manutenzione straordinaria di immobili adibiti ad uso scolastico) dettaglio n. 7460 "Interventi del Servizio manutenzione stabili", per Euro 344.600,00 a valere sul bilancio dell'anno 2008 e per Euro 552.000,00 a valere sull'annualità 2009 del bilancio pluriennale 2008/2010, che presenta la necessaria disponibilità;
3. di rinviare a successivo atto amministrativo l'impegno delle somme necessarie alla realizzazione dei suddetti interventi;

4. di dare atto che alla realizzazione dei suddetti interventi provvederà il Servizio manutenzione stabili del Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale;
5. di stabilire che il Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria presenti alla Giunta una relazione sullo stato di attuazione del piano entro un anno dall'adozione della presente deliberazione.